



**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0A1 / Noyau 0A1  
Gatineau, Québec K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Electrical & Electronics Products Division  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
6B1, Place du Portage, Phase III  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Divers équipement énergétique	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8486-120560/B	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8486-120560	<b>Date</b> 2012-03-26
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$HN-323-60109	
<b>File No. - N° de dossier</b> hn323.W8486-120560	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2012-04-04</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Standard Time EST
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Dubeau, Stéphane	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hn323
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-1533 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 953-4944
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

Le présent amendement a pour but:

1) de répondre à des question posées durant la période d'invitation.

Question no.01 Quelle est la cote actuelle de l'alimentation (en ampères)?

Réponse no.01 Nous n'avons pas d'informations spécifiques car nous ne sommes pas les détenteurs des droit pour les dessins.

Question no.02 Quelles sont les interconnexions de l'alimentation (entrée / sortie)?

Réponse no.02 Nous n'avons pas d'informations spécifiques car nous ne sommes pas les détenteurs des droit pour les dessins.

Question no.03 Quelles sont les dimensions physiques de l'alimentation?

Réponse no.03 Nous n'avons pas d'informations spécifiques car nous ne sommes pas les détenteurs des droit pour les dessins.

2) de changer l'invitation originale datée du 2012-03-19 de la façon suivante:

À la section Line Item Detail item no.01 et no.02, supprimer

NSCM/CAGE - COF/CAGE: 3AE86

Part No. - N° de la partie:

764210

À la section Line Item Detail item no.03, supprimer

NSCM/CAGE - COF/CAGE: 36221

Part No. - N° de la partie:

3508-0100-1

3) de supprimer la clause 7. Instructions relatives à la facturation en entier et la remplacer par la suivante:

## **7. Instructions relatives à la facturation**

1. L'entrepreneur doit soumettre ses factures conformément à l'article intitulé « Présentation des factures » des conditions générales. Les factures ne doivent pas être soumises avant que tous les travaux identifiés sur la facture soient complétés.

a) Une (1) copie doivent être envoyés à l'adresse suivante:

Quartier général de la Défense nationale  
Immeuble Mgén George R. Pearkes  
101, Promenade du Colonel By  
Ottawa (ON), K1A 0K2

Au soin de : \_\_\_\_\_.

b) Une (1) copie doit être envoyée à l'autorité contractante identifiée sous l'article intitulé « Responsables » du contrat.

Travaux publics et services gouvernementaux Canada  
Division « HN »  
7B3 Place du Portage, Phase III  
11 rue Laurier  
Gatineau, QC  
K1A 0S5

Au soin de : Stéphane Dubeau.

c) L'original et un (1) exemplaire doit être envoyé au consignataire pour attestation et paiement.

Tous les autre termes et conditions demeurent inchangées.